

综合英语教学中文化符号融入研究

张永花

文华学院，湖北武汉，430070；

摘要：综合英语是英语专业核心课程，文化符号是文化教学内容之一。本文在对文化符号定义、分类的基础上，提出多种融入路径，如教材内容的拓展、利用多媒体资源、开展跨文化交际活动、加强语言技能训练以及提升教师自身文化素养等，探讨文化符号在综合英语教学中的可行性与必要性。通过文化符号融入综合英语课程教学，增强学生的跨文化意识，提高其语言综合运用能力，促进综合英语教学质量提升。

关键词：综合英语；文化符号；融入；跨文化交际

DOI：10.69979/3029-2735.25.12.068

引言

在全球化背景下，语言与文化的紧密联系日益凸显。英语作为国际通用语言，在学习过程中，文化因素的融入至关重要。文化符号作为文化的外在表现形式，承载着丰富的文化内涵，是语言学习者了解和理解目标文化的重要切入点。综合英语教学作为英语专业课程体系中的核心课程，旨在培养学生的语言综合运用能力和跨文化交际能力。因此，研究如何在综合英语教学中有效融入文化符号，对于提高教学效果和培养高素质英语人才具有重要的现实意义。

1 文化符号的定义与分类

1.1 文化符号的定义

文化符号是文化的一种外在表现形式，是人类在长期社会实践中创造和积累的用于表达特定文化内涵的标志或象征。它可以通过语言、文字、图像、音乐、舞蹈、建筑等多种形式呈现。文化符号不仅是文化的载体，也是文化传承和传播的重要工具。在语言学习中，文化符号能够帮助学习者更好地理解语言背后的文化背景和价值观。

1.2 文化符号的分类

文化符号可以分为多种类型，主要包括以下几类：
语言符号：包括词汇、短语、习语、谚语等。这些语言符号往往蕴含着特定的文化内涵，如“break the ice”（打破僵局）这一短语源自西方的社交文化。视觉符号：如国旗、标志性建筑、服饰、艺术作品等。例如，美国的自由女神像、中国的长城等都是具有代表性的视觉文

化符号。行为符号：包括礼仪、风俗习惯、社交礼仪等。例如，西方的握手礼、日本的鞠躬礼等都反映了不同的文化价值观。音乐与艺术符号：如不同国家的音乐风格、舞蹈形式、绘画流派等。例如，爵士乐代表了美国的文化特色，而京剧则是中国传统文化的重要代表。

2 综合英语教学中融入文化符号的必要性

2.1 增强学生的跨文化意识

在全球化的今天，跨文化交际已成为常态。学生在学习英语的过程中，不仅要掌握语言知识，还需要了解英语国家的文化背景和价值观。通过文化符号的融入，学生可以直观地感受到不同文化的差异与特点，从而增强跨文化意识，为未来的跨文化交际打下坚实基础。

2.2 提高学生的语言综合运用能力

语言与文化密不可分。文化符号的融入能够帮助学生更好地理解语言的使用场景和语境，从而提高其语言综合运用能力。例如，通过学习与节日相关的文化符号，学生可以更好地理解与节日相关的词汇、短语和表达方式，进而在实际交流中更自然地运用这些语言知识。

2.3 丰富教师的教学内容与形式

传统的综合英语教学往往侧重于语言知识的传授，而文化符号的融入可以为教学内容增添更多趣味性和多样性。教师可以通过图片、视频、实物等多种形式展示文化符号，激发学生的学习兴趣，提高课堂教学效果。

3 综合英语教学中文化符号融入的路径

3.1 拓展教材内容

综合英语教材通常会涉及一些与英语国家文化相关的内容,但往往较为有限。教师可以根据教材中的主题和内容,适当拓展相关的文化符号。例如,在讲解综合英语 book 4 unit 1 “New Years’ Resolution” 时,涉及到“节日”这一文化符号,除了教材中提到的圣诞节、感恩节等西方传统节日外,教师还可以补充一些具有代表性的节日文化符号,如复活节彩蛋、万圣节南瓜灯等,并通过图片、视频等方式展示其背后的文化内涵。为加深学生对中西文化对比理解,教师可以讲解中国新年节日。通过这种方式,学生不仅能够更全面地了解西方节日文化,还能加深对相关词汇和表达方式的理解及中国文化的理解。

3.2 利用多媒体资源

随着信息技术的飞速发展,多媒体资源在教学中的应用越来越广泛。教师可以充分利用网络资源、多媒体课件、视频资料等,将丰富的文化符号呈现给学生。例如,在讲解英国文化时,教师可以播放一些关于英国历史、文化、风俗的纪录片,如《英国人的秘密生活》《大英博物馆百件文物展》等,让学生在观看过程中直观地感受英国的文化符号,如伦敦塔桥、大本钟、下午茶文化等。此外,教师还可以利用多媒体课件制作一些与文化符号相关的教学活动,如文化符号配对游戏、文化符号猜谜等,激发学生的学习兴趣 and 参与度。

3.3 开展跨文化交流活动

跨文化交流活动是文化符号融入综合英语教学的重要途径之一。教师可以组织学生开展各种形式的跨文化交流活动,如模拟国际会议、跨文化主题演讲、文化交流小组讨论等。在这些活动中,学生可以运用所学的文化符号进行交流和表达,从而提高跨文化交流能力。例如,在模拟国际会议中,学生可以分别代表不同国家的代表,就某一文化议题展开讨论。在讨论过程中,学生需要运用相关的文化符号来阐述自己国家的观点和立场,同时也需要理解其他国家的文化符号,从而实现跨文化的交流与沟通。

3.4 强化语言技能训练

文化符号的融入不应仅仅停留在知识层面,还应与学生的语言技能训练相结合。教师可以在听、说、读、写、译等语言技能训练中融入文化符号,使学生在语言

实践中更好地理解 and 运用文化符号。例如,在听力训练中,教师可以选择一些包含文化符号的英语短文或对话,让学生在听的过程中关注文化符号的表达方式和语境;在口语训练中,教师可以组织学生进行文化主题的讨论或演讲,鼓励学生运用所学的文化符号进行表达;在写作训练中,教师可以布置一些与文化符号相关的写作任务,如介绍一种文化符号的起源和意义、比较不同文化中的相似文化符号等,通过写作训练帮助学生深化对文化符号的理解和运用。

3.5 提升教师文化素养

教师在综合英语教学中起着关键作用,其自身的文化素养直接影响到文化符号融入的效果。因此,教师需要不断提升自身的文化素养,广泛涉猎英语国家的文化知识,深入了解各种文化符号的内涵和背景。教师可以通过阅读文化书籍、观看文化纪录片、参加文化培训课程等方式丰富自己的文化知识储备。同时,教师还应关注跨文化交际领域的最新研究成果,将先进的教学理念和方法应用到教学实践中,为学生提供更高质量的教学。

4 案例分析:以《综合英语》第四册第八单元 “A Friend in Need” 为例

在教学前,教师设定教学目标,如知识目标:学生能够理解并掌握与“真诚”“友善”相关的英语词汇、短语和表达方式。能力目标:学生能够运用所学的语言知识和文化知识,进行跨文化交际,表达“真诚”“友善”的价值观。情感目标:通过中国文化符号的融入,增强学生的文化自信,培养学生对“真诚”“友善”价值观的认同感。文化目标:学生能够了解中国文化中“真诚”“友善”的文化内涵,并通过具体的文化符号展示并与人交流。

在教学过程中,教师首先进行导入环节:教师展示一幅中国传统的“桃园三结义”图片,提问学生:“What do you know about this picture?” 进行文化符号引入,教师简要介绍“桃园三结义”的故事,强调刘备、关羽和张飞之间的深厚友情以及“真诚”“友善”的价值观。通过这一文化符号,引出本单元的主题“A Friend in Need”。接着问题引导,进一步提问:“What does a friend in need mean to you? Can you think of any examples from Chinese culture?” 引导学生思考并分享自己的观点。

结合具体课文的学习,教师进行相关技能训练。首先是词汇与短语学习,讲解与“真诚”“友善”相关的英语词汇和短语,如“sincerity”“kindness”“amiable”等。同时,通过例句和情景对话,帮助学生掌握这些词汇的用法。赵丽(2022)指出,将文化符号与语言知识相结合,可以有效提高学生的语言运用能力。听力部分,教师播放一段关于“真诚”“友善”主题的英语短文或对话,内容可以是中国文化中的相关故事或现代生活中体现这些价值观的实例。口语练习,组织学生进行小组讨论,主题为“Examples of Sincerity and Kindness in Chinese Culture”。每个小组选择一个具体的中国文化符号或故事进行讨论,并用英语进行分享。教师在小组讨论过程中提供必要的语言支持和指导。布置写作任务,“Write a short essay about the sincerity or kindness you experienced or witnessed in your life, inspired by Chinese cultural values.” 要求学生在写作中运用所学的词汇和短语,并结合中国文化符号进行阐述。跨文化交际活动,模拟文化交流会,将学生分成若干小组,每组代表一个国家或地区。教师提供一些关于“真诚”“友善”主题的讨论话题,如“Cultural Differences in Showing Sincerity and Kindness”等。刘伟(2019)强调,通过跨文化交际活动,学生可以更好地理解不同文化背景下的价值观差异。角色扮演,教师设计一些情景剧,如“帮助陌生人”“朋友之间的支持”等,让学生在角色扮演中运用所学的语言和文化知识,展现“真诚”“友善”的价值观,更好地理解这些价值观在跨文化交际中的重要性。教师总结,教师对本节课所学的词汇、短语和文化符号进行总结,强调“真诚”“友善”在中国文化中的重要性以及在跨文化交际中的作用。学生反馈,教师邀请学生分享他们在课堂活动中的感受和收获,鼓励学生提出问题和建议,以帮助教师了解学生对文化符号的理解程度以及语言技能的掌握情况。

课后作业布置,要求学生查阅更多关于中国文化中“真诚”“友善”的故事或文化符号,并用英语写一篇短文进行介绍。或者使用文化符号在现代社会生活的体现,如“志愿者精神”“邻里互助活动”等,全面地了解“真诚”“友善”在当代中国的另一种阐释。同时,鼓励学生在生活中践行这些价值观,并记录下自己的体验。

教学后教师要对将文化符号融入到本课文的教学进行反思,比如案例的选取是否具有典型性,小组活动中学生的参与度,文化符号与语言技能的融合是否达到等。总体来讲通过将“真诚”“友善”等中国文化符号融入《综合英语》第四册第八单元“A Friend in Need”的教学,不仅丰富了教学内容,提高了学生的语言能力和跨文化意识,还增强了学生的文化自信。这种教学模式为综合英语教学提供了一种新的思路,即通过文化符号的融入,实现语言与文化的有机结合,培养具有跨文化交际能力的高素质英语人才,为英语教学注入更多中国文化元素,这种教学方法值得尝试与创新。

5 结论

文化符号融入综合英语教学可以有效增强学生的跨文化意识,提高其语言综合运用能力,也丰富教学内容与形式,对于综合英语教学具有重要意义。但是在教学过程中,教师须避免文化符号的表象化、单一化以及文化偏见等问题,结合学生的实际水平,合理选择和运用文化符号。未来可以进一步研究文化符号融入综合英语教学的长期效果,以及如何更好地结合现代教育技术手段,进一步优化文化符号的教学方法和策略。

参考文献

- [1]王宁. 英语教学中的文化符号融入策略研究[M]. 北京: 外语教学与研究出版社. (2021).
- [2]张华. 跨文化交际中的中国文化符号解读[M]. 上海: 上海外语教育出版社. (2018).
- [3]刘伟. 语言与文化: 跨文化交际的视角[M]. 北京: 高等教育出版社. (2019).
- [4]李明. 中国文化符号在英语教学中的应用研究[M]. 北京: 中国社会科学出版社. (2020)
- [5]赵丽. 综合英语教学中的文化教学策略[M]. 北京: 外语教学与研究出版社. (2022).

作者简介: 张永花(1973-8-4), 女, 汉, 湖北麻城人, 硕士研究生, 教授, 研究方向: 英语教育, 英语教学法。

基金项目: 本论文为湖北高校省级教学研究项目(2021504)“课程思政理念下中华优秀传统文化在综合英语教学中的融合研究”研究成果。